Meijer.com

COLEMAN® CPX™ 4.5 HEADLAMP / LAMPE FRONTALE COLEMAN® CPX™ 4,5

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® nu l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS TRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le **www.coleman.com** ou bien composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, le 1-800-387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et assurance payés, par messageries ou autre service, avec valeur déclarée, à l'une des adresses suivantes:

Produits achetés aux États-Unis:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

© 2010 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.
Coleman®, Colemanet®, sont des marques déposées et CPX™ est une marque de commerce de The Coleman Company, Inc.

COLEMAN® CPX™ 4.5 HEADLAMP / LAMPE FRONTALE COLEMAN® CPX™ 4,5

Limited One Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one (1) year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and light bulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting **www.coleman.com** or calling 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by courier or insured mail with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

© 2010 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.
Coleman®, Colemanet®, are registered trademarks and CPX™ is a trademark of The Coleman Company, Inc.

4010011209 (20100925)

COLEMAN® CPX™ 4.5 HEADLAMP / LAMPE FRONTALE COLEMAN® CPX™ 4,5

How to Use and Enjoy Your Coleman®

CPX™ 4.5 LED HEADLAMP

Comment utiliser Coleman® et obtenir entière satisfaction

LAMPE FRONTALE DEL CPX™ 4,5

Meijer.com

Carefully read all instructions before use and save for future reference.

TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES

Your new headlamp operates on 3 “AAA” cell batteries. For longest life, use alkaline batteries.

1. With headlamp off, press release tab on end cap to remove 3AAA battery pack. (Fig. 1)
2. Rotate counterclockwise to remove the battery cap. (Fig. 2)
3. Install 3AAA batteries in the correct orientation as shown in the battery housing. Always be careful that all 3 batteries are installed correctly. (Fig. 3)
4. Close battery cap with the triangle on battery housing and the triangle on battery cap aligned, rotate clockwise to lock the battery pack. (Fig. 4)
5. Install 3AAA battery pack properly into the battery cartridge. (Fig. 5)

Note: If an alternative power source is sold with the headlamp, then the 3AAA battery pack may not be included.

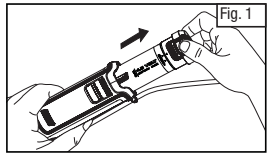


Fig. 1

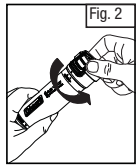


Fig. 2

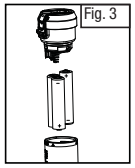


Fig. 3

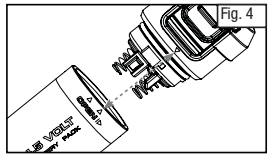


Fig. 4

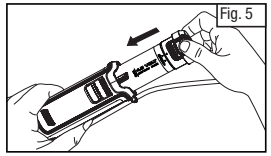


Fig. 5

Lisez ces instructions avant l’utilisation et gardez-les pour les consulter au besoin.

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES

Votre nouvelle lampe frontale fonctionne avec 3 piles « AAA ». Pour une plus longue durée de vie, utilisez des piles alcalines.

1. En gardant la lampe frontale éteinte, appuyez sur le dispositif d’ouverture de l’embout pour retirer le bloc-piles 3AAA. (Fig. 1)
2. Tournez dans le sens des aiguilles d’une montre pour enlever le couvercle du bloc-piles. (Fig. 2)
3. Installez 3 piles « AAA » de la bonne façon, tel qu’illustré dans le bloc-piles. Assurez-vous toujours d’installer correctement les 3 piles. (Fig. 3)
4. Refermez le couvercle du bloc-piles en vous assurant que le triangle du boîtier du bloc-piles est aligné avec le triangle du couvercle du bloc-piles, tournez dans le sens des aiguilles d’une montre afin de verrouiller le bloc-piles. (Fig. 4)
5. Remettez le bloc-piles 3AAA correctement dans le boîtier de la batterie. (Fig. 5)

Remarque: Si une source d’alimentation alternative est vendue avec la lampe frontale, il se peut alors que le bloc-piles 3AAA ne soit pas inclus.

TO OPERATE THE HEADLAMP

- Press the top switch to turn on the headlamp for white light. Press once for on and full brightness, twice for subdued lighting, and a third time will turn the headlamp off. (Fig. 6)
- Press the bottom switch to turn on the headlamp for red light. (Fig. 7)
- When the headlamp is turned on, a battery meter indicator will be lit on the battery cartridge. “Green” indicates sufficient battery capacity; “Yellow” indicates marginal battery capacity; and “Red” indicates the batteries are near end of life. (Fig. 8)

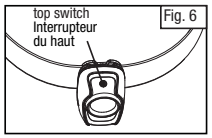


Fig. 6

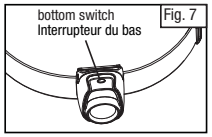


Fig. 7

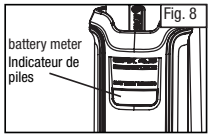


Fig. 8

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LA LAMPE FRONTALE

- Appuyez sur l’interrupteur du haut pour allumer la lumière blanche de la lampe frontale. Appuyez une fois pour ouvrir avec la lumière la plus forte, deux fois pour une lumière tamisée et une troisième fois pour éteindre la lampe frontale. (Fig. 6)
- Appuyez sur l’interrupteur du bas pour allumer la lumière rouge de la lampe frontale. (Fig. 7)
- Lorsque la lampe frontale est allumée, un indicateur de piles s’allumera sur le boîtier de la batterie. « Vert » signifie que les piles ont une capacité suffisante; « Jaune » signifie que les piles n’ont plus qu’une petite capacité; et « Rouge » indique que les piles sont presque à la fin de leur durée de vie. (Fig. 8)

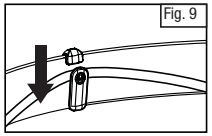


Fig. 9

TO ROUTE WIRE

- Route wire through headlamp with wire clip and place it in a proper position. (Fig. 9 & Fig. 10)

COMMENT FAIRE PASSER LE FIL

- Faites passer le fil à travers la lampe frontale à l’aide de la pince à fil et placez-le dans une bonne position. (Fig.s 9 et 10)

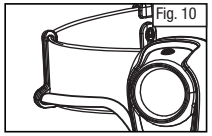


Fig. 10

TO ATTACH BATTERY CARTRIDGE TO BELT

- Use Clip of battery cartridge to attach to belt. (Fig. 11)

COMMENT ATTACHER LA CARTOUCHE DE LA BATTERIE À LA CEINTURE

- Servez-vous de la pince de la cartouche de la batterie pour l’attacher à la ceinture. (Fig. 11)

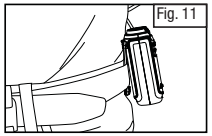


Fig. 11

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating time for this headlamp depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries.
2. The LED is a lifetime light source. It will never need to be replaced.
3. Do not leave discharged batteries in the battery pack for an extended period of time.
4. Put battery pack in pocket during cold weather to keep batteries warm.

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

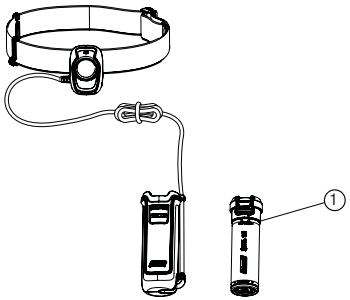
1. La durée de fonctionnement de ce produit dépend de la façon dont il est utilisé : continuellement ou en intermittence. Une utilisation en intermittence, rallonge la durée de vie d’un jeu de piles.
2. Les luminodiodes (DEL) sont des sources lumineuses qui durent à vie et n’ont jamais besoin d’être remplacées.
3. Ne laissez pas des piles déchargées dans le bloc-piles pendant une longue période de temps.
4. Placez le bloc-piles dans vos poches lorsqu’il fait froid afin de garder les piles au chaud.

PARTS LIST

1. 2000007528
   3AAA CPX™ 4.5V Battery Pack

LISTE DES PIÈCES

1. 2000007528
   Bloc-piles 3AAA CPXTM 4,5 V



ALTERNATIVE POWER SOURCES FOR THIS PRODUCT

- 2000006657
  CPX™ 4.5V NiMH Rechargeable Battery Pack

Note: To order an alternative power source for this product, please go to **www.coleman.com** or call Coleman Customer Service.

BLOCS D’ALIMENTATION CONVENANT À CE PRODUIT

- 2000006657
  Bloc-piles rechargeable NiMH CPX™ 4,5V

Remarque: Pour commander un bloc d’alimentation, veuillez visiter au **www.coleman.com** ou bien appeler le service à la clientèle de Coleman.